

<Proofing Paper Semimatte>

English

Follow these guidelines for best results. See your printer documentation for any additional instructions.

Caution: Use this paper with ink jet printers only. Do not use it with laser printers or copiers; doing so may damage your equipment.

Handling the paper

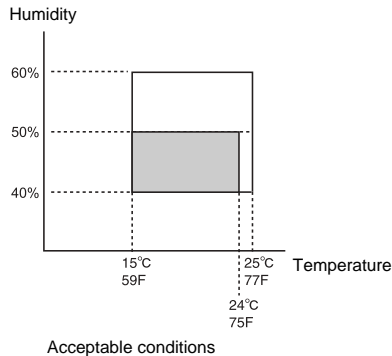
- Take care to avoid curling or bending the paper, or damaging the printable surface. The coating is easily damaged, so avoid touching the printable surface as much as possible.
- Avoid touching the printable side. Moisture and oils from your skin can affect print quality.

Caution: To avoid smudging the print surface, always handle the paper by the edges or while wearing cotton gloves.

- Save the original packaging for storing unused paper.

Printing on the paper

- Use this paper only under normal ambient conditions: between 15 and 25°C (59 and 77°F) and between 40 and 60% relative humidity. The square area shown in the figure below indicates acceptable conditions for this media.
- Load and print one sheet at a time. You can load and print a maximum of 50 sheets at a time only when the following two conditions are satisfied.
 - Top margin of the printing area is more than 15 mm.
 - The ambient conditions are within the gray area shown in the figure below.



- The brighter, yellow side of the paper is the printable side. Do not print on the non-printable side (whiter side) of the paper.

Making the printer driver settings

In the RIP's printer driver, select EPSON Proofing Paper Semimatte as the Media Type setting in your printer driver. For detailed information, refer to the RIP documentation.

- Note:**
- Depending on the resolution of your images, your printout may appear uneven when you select Normal or Fine mode as the Print Quality setting on the Advanced menu in your printer driver. For better image quality, EPSON recommends setting the Print Quality to Super Fine.
 - The No Margins setting is not available for this paper.

Storing or displaying your printouts

- Be careful not to smear or scratch the printable side of the paper.
- Let the printouts dry completely before displaying or storing them. Avoid piling up the printouts before they have completely dried.
- The colors may appear incorrect immediately after printing. It takes about 24 hours for the color ink to set properly.

- To keep your printouts from discoloring, store them in a dark location, away from high temperature, high humidity or direct sunlight.
- This paper is a type of resin-coated (RC) paper, which offers superior resistance to water droplets over conventional papers, but is not designed for outdoor display.
- Depending on the specific lamination and application conditions used, the lamination may peel off easily. Please check lamination suitability is advance by consulting with your lamination vendor.
- Because this paper is resin-coated, it cannot be recycled. Follow waste disposal regulations in your area when discarding this paper.

When displaying printouts

- When displaying your printouts indoors, EPSON recommends placing your printouts in glass frames to preserve the colors in your image. Be sure to dry your printouts for a full day before framing or displaying them.
- Avoid displaying your printouts outdoors or in a place exposed to direct sunlight to prevent fading.

Storing unused paper

Return any unused paper to the original package, and store it away from extreme temperatures, high humidity, and bright lights.

When displaying printouts in glass frames

If your printout is framed behind glass, the inside of the glass may become foggy. This fog is caused by ink solvents that have not completely dried. Even if the glass becomes fogged, it is not a serious condition. You can easily remove the fogging by cleaning the glass. To prevent the glass from fogging, dry your printouts completely before framing them. Follow the steps below:

- After printing, dry your printout thoroughly for at least 15 minutes.
- Place a sheet of plain paper (not photo paper) on top of the printout and wait for 24 hours.
- Remove the plain paper. If the plain paper is wavy, replace it with a new sheet and wait an additional 24 hours.
- If the plain paper doesn't become wavy, this indicates that the solvents in your printout should be completely dry and ready for framing.

Deutsch

<Proofing Paper Semimatte>

Beachten Sie zur Verwendung dieses Druckmediums die folgenden Hinweise, und lesen Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker nach.

Achtung: Verwenden Sie dieses Druckmedium nur mit Tintenstrahldruckern. Verwenden Sie dieses Druckmedium nicht mit Laserdruckern oder Fotokopierern. Andernfalls werden möglicherweise die Geräte beschädigt.

Handhabung des Druckmediums

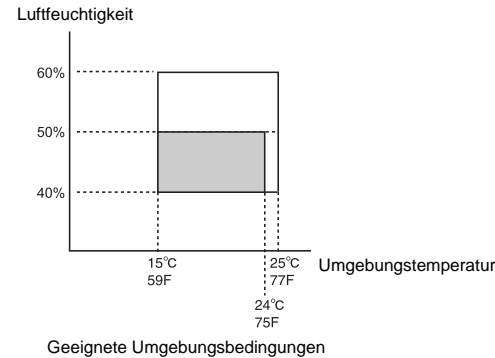
- Achten Sie darauf, dass Sie das Druckmedium nicht knicken oder falten und die bedruckbare Seite nicht beschädigen. Die bedruckbare Seite ist sehr empfindlich. Vermeiden Sie es daher, sie zu berühren.
- Berühren Sie die bedruckbare Seite nicht. Feuchtigkeit und Hautfette können die Druckqualität beeinträchtigen.

Achtung: Fassen Sie das Druckmedium nur an den Kanten an, oder verwenden Sie Baumwollhandschuhe, um die Oberfläche des Druckmediums nicht zu beschädigen.

- Heben Sie die Originalverpackung auf, um das Druckmedium darin zu lagern.

Bedrucken des Druckmediums

- Verwenden Sie dieses Papier nur unter normalen Umgebungsbedingungen: zwischen 15 und 25°C und zwischen 40 und 60 % relativer Luftfeuchtigkeit. Der rechteckige Bereich in der nachstehenden Abbildung gibt die zulässigen Bedingungen für dieses Medium an.
- Sie dürfen jeweils nur einen Bogen einlegen und bedrucken. Nur wenn die beiden nachstehenden Bedingungen erfüllt sind, dürfen Sie bis zu 50 Blatt auf einmal einlegen und bedrucken.
 - Der obere Rand des Druckbereichs beträgt mehr als 15 mm.
 - Die Umgebungsbedingungen liegen innerhalb des grauen Bereichs in der nachstehenden Abbildung.



- Die hellere gelbe Seite des Papiers ist die bedruckbare Seite. Bedrucken Sie nicht die nicht bedruckbare (weißere) Seite des Druckmediums.

Druckertreibereinstellungen vornehmen

Wählen Sie im RIP-Druckertreiber als Medium EPSON Proofing Paper Semimatte aus. Nähere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation zum RIP.

Hinweis:

- Abhängig von der Auflösung in Ihrem Bild erscheint Ihr Ausdruck möglicherweise ungleichmäßig, wenn Sie im Druckertreiber im Dialogfeld mit den erweiterten Einstellungen für die Druckqualität den Modus Normal oder Fein auswählen. Um eine bessere Bildqualität zu erreichen, empfiehlt EPSON, die Druckqualität auf Superfein einzustellen.

- Die Einstellung zum randlosen Drucken ist für dieses Druckmedium nicht verfügbar.

Lagerung und Verwendung der Ausdrucke

- Achten Sie darauf, dass Sie die bedruckte Seite nicht zerkratzen.
- Lassen Sie die Ausdrucke vollständig trocknen, bevor Sie sie ausstellen oder lagern. Stapeln Sie die Ausdrucke erst, wenn sie vollständig getrocknet sind.
- Unmittelbar nach dem Drucken erscheinen die Farben im Ausdruck möglicherweise anders als erwartet. Es dauert ungefähr einen Tag, bis die Farben im Ausdruck ihren gewöhnlichen Farbton annehmen.
- Damit Ihre Ausdrucke nicht verblassen, schützen Sie sie vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie sie an einem dunklen Ort.
- Dieses Druckmedium ist mit Harz beschichtet. Es ist daher wasserfester als normales Papier, eignet sich jedoch nicht zur Verwendung im Freien.
- Je nach Beschichtungsmaterial und Aufbringungsbedingungen peilt die Beschichtung möglicherweise schnell wieder ab. Wir empfehlen Ihnen, die Eignung des Beschichtungsmaterials vorab zu überprüfen und nähere Informationen beim Hersteller des Beschichtungsmaterials einzuholen.
- Dieses Druckmedium ist mit Harz beschichtet. Es kann daher nicht dem Recycling zugeführt werden. Entsorgen Sie das Druckmedium gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Ausstellung der Ausdrucke

- Wenn Sie Ihre Ausdrucke in Räumen ausstellen, empfiehlt EPSON, die Ausdrucke hinter Glas zu rahmen, um die Farben im Bild zu erhalten. Lassen Sie die Ausdrucke mindestens einen Tag lang trocknen, bevor Sie sie rahmen oder ausstellen.
- Um ein Verblässen zu verhindern, vermeiden Sie es, die Ausdrucke im Freien oder an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, auszustellen.

Lagerung von nicht verwendetem Papier

Legen Sie alle nicht verwendete Blätter wieder in die Originalverpackung zurück, und schützen Sie sie vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

Zum Ausstellen hinter Glas

Wenn Ihr Ausdruck hinter Glas gerahmt ist, beschlagt die Innenseite des Glases möglicherweise. Das Glas beschlagt, wenn Tintenbestandteile nicht vollständig getrocknet sind. Das Beschlagen des Glases ist nicht schlimm. Sie können den Zustand beseitigen, indem Sie das Glas reinigen.

Um ein Beschlagen des Glases zu vermeiden, lassen Sie Ihre Ausdrucke vollständig trocknen, bevor Sie sie rahmen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Lassen Sie die Ausdrucke nach dem Drucken mindestens 15 Minuten lang trocknen.
- Legen Sie für 24 Stunden ein Blatt Normalpapier (kein Fotopapier) auf den Ausdruck.
- Entfernen Sie das Normalpapier. Wenn Sie das Normalpapier entfernt haben, legen Sie ein neues Blatt Normalpapier für 24 Stunden auf den Ausdruck.
- Wenn sich das Normalpapier nicht wellt, bedeutet das, dass die Tinte auf Ihrem Ausdruck vollständig getrocknet ist und der Ausdruck gerahmt werden kann.

<Papier d'Épreuve Semi-mat>

Français

Lorsque vous utilisez ce support, suivez les instructions ci-dessous. Consultez également la documentation de votre imprimante.



Important:

Utilisez ce papier uniquement avec des imprimantes à jet d'encre. Ne l'utilisez pas avec les imprimantes laser ou les photocopieurs. Sinon, vous pourriez endommager votre matériel.

Manipulation du papier

- ❑ Faites attention à ne pas recourber ou plier le papier, ou altérer la surface imprimable. Celle-ci étant facilement endommageable, évitez le plus possible de la toucher.
- ❑ Ne touchez pas la surface imprimable. L'humidité et l'huile de votre peau pourraient affecter la qualité d'impression.



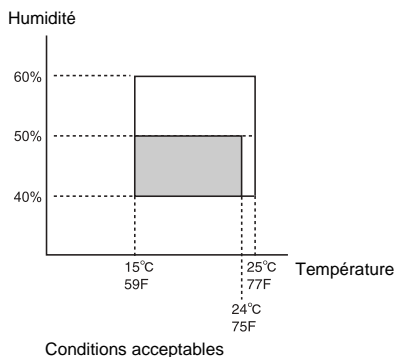
Important:

Tenez le papier par les côtés ou utilisez des gants en coton pour ne pas laisser d'empreintes sur la surface.

- ❑ Ne jetez pas l'emballage d'origine. Conservez-le pour y stocker le papier.

Impression sur ce support

- ❑ N'utilisez ce papier que dans des conditions ambiantes normales : entre 15 et 25°C et entre 40 et 60 % d'humidité relative. La zone en forme de carré représentée dans l'illustration ci-dessous indique les conditions acceptables pour ce support.
- ❑ Ne chargez et n'imprimez qu'une seule feuille à la fois. Lorsque les deux conditions suivantes sont remplies, vous pouvez charger et imprimer un maximum de 50 feuilles à la fois.
 1. La marge supérieure de la zone d'impression est supérieure à 15 mm.
 2. Les conditions ambiantes sont incluses dans la zone grise représentée dans l'illustration ci-dessous.



- ❑ La face la plus brillante et la plus jaune du papier est la face imprimable. N'imprimez pas sur la face non imprimable du papier (la plus blanche).

Paramétrage du pilote d'impression

Dans le driver du RIP, sélectionner Papier d'Épreuve Semi-mat comme type de support. Pour obtenir des informations détaillées, se référer à la documentation du RIP.

Remarque :

- ❑ Selon la résolution de vos images, votre impression peut être irrégulière lorsque vous sélectionnez le mode Normal ou Fin comme paramètre Qualité d'impression dans le menu Avancé de votre pilote d'impression. Pour obtenir une meilleure qualité d'image, EPSON vous recommande de définir le paramètre de qualité d'impression sur Super fin.
- ❑ L'option Sans Marge n'est pas disponible pour ce support.

Stockage ou affichage de vos impressions

- ❑ Veillez à ne pas marquer ou déchirer la surface imprimable.
- ❑ Laissez complètement sécher les tirages avant de les afficher ou de les ranger. Évitez de les empiler avant qu'ils ne soient complètement secs.
- ❑ Les couleurs de l'impression peuvent ne pas correspondre tout à fait à celles attendues immédiatement après impression. En effet, il faut environ une journée pour fixer correctement la couleur.
- ❑ Pour éviter la décoloration de vos impressions, évitez de les ranger dans des endroits soumis à des températures élevées, une forte humidité ou exposés à la lumière directe du soleil. Rangez-les dans une pièce sombre.
- ❑ Ce papier est recouvert de résine (RC), ce qui lui permet d'offrir une résistance aux gouttes d'eau supérieure à celle offerte par les papiers conventionnels, mais il ne convient pas à une exposition en extérieur.
- ❑ Selon le type de plastification et les conditions d'application utilisés, la plastification peut s'enlever facilement. Vérifiez auprès de votre vendeur l'adéquation de la plastification.
- ❑ Ce papier ne peut pas être recyclé car il est à base de résine. Pour le jeter, suivez les règles appliquées à ce type de papier dans votre pays.

Affichage de vos impressions

- ❑ Lorsque vous affichez vos impressions à l'intérieur, EPSON recommande de les mettre sous verre afin de préserver les couleurs de vos tirages. Laissez sécher l'encre une journée entière avant de les encadrer ou de les afficher.
- ❑ Évitez d'afficher vos tirages à l'extérieur ou à la lumière directe du soleil afin d'éviter le jaunissement.

Stockage du papier non utilisé

Remplacez le papier inutilisé dans son emballage d'origine et rangez-le à l'abri des températures extrêmes, d'une forte humidité et des lumières vives.

Lors de l'affichage sous verre

Si votre tirage est mis sous verre, l'intérieur du verre peut être voilé dû aux solvants de l'encre qui ne sont pas complètement secs. Le cas échéant, vous pouvez remédier à cet inconvénient en nettoyant la vitre afin de retirer le voile.

Pour éviter que le verre ne soit voilé, séchez complètement vos tirages avant de les encadrer. Suivez les étapes ci-dessous :

1. Après l'impression, laissez sécher parfaitement votre tirage pendant au moins 15 minutes.
2. Placez une feuille de papier ordinaire (pas de papier photo) sur le dessus de votre tirage et attendez 24 heures.
3. Retirez le papier ordinaire. Si ce dernier est ondulé, remplacez-le par un nouvelle feuille et attendez 24 heures de plus.
4. Si la nouvelle feuille n'ondule pas, cela signifie que les solvants sont secs et que le tirage est prêt à être encadré.

Español

<Proofing Paper Semimatte>

Cuando utilice este soporte, siga las directrices de esta hoja. Consulte también la documentación de su impresora.



Precaución:

Utilice este papel solamente con impresoras de inyección de tinta. No lo utilice con impresoras láser o fotocopadoras, de lo contrario podrían dañarse.

Manipulación

- ❑ Procure no doblar ni curvar el papel para no dañar la cara imprimible. El recubrimiento de la cara imprimible se daña fácilmente, por lo que debe evitar cualquier roce o rayadura en la cara imprimible.
- ❑ No toque la cara imprimible. La grasa de sus dedos puede afectar a la calidad de impresión.



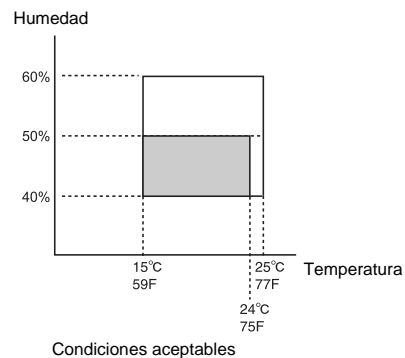
Precaución:

Sujételo por los bordes o utilice guantes de algodón para no manchar la superficie.

- ❑ No tire el embalaje original. Utilícelo para guardar el papel no utilizado.

Impresión

- ❑ Utilice este papel únicamente en condiciones ambientales normales: entre 15 y 25°C y entre 40 y 60% de humedad relativa. El área cuadrada mostrada en la siguiente figura indica las condiciones aceptables para este papel.
- ❑ Cargue e imprima las hojas una a una. Puede cargar e imprimir un máximo de 50 hojas de una vez cuando se cumplan las siguientes dos condiciones.
 1. Que el margen superior del área de impresión sea superior a 15 mm.
 2. Que las condiciones ambientales se encuentren dentro de la zona gris mostrada en la siguiente figura.



- ❑ La cara brillante e amarilla del papel es la cara imprimible. No imprima en la cara no imprimible del papel (cara de color blanco).

Ajustes en el driver

Seleccione Proofing Paper Semimatte como Tipo de papel en el driver de su impresora RIP. Para información más detallada, consulte la documentación del RIP.

Nota:

- ❑ Dependiendo de la resolución de sus imágenes, es posible que sus trabajos impresos tengan un aspecto desigual al seleccionar Modo Normal o Fino para la Calidad de impresión en el menú Avanzado del driver de su impresora. Para conseguir una mejor calidad de imagen, EPSON le recomienda seleccionar la opción Super Fino.
- ❑ La opción "Sin márgenes" no está disponible para este papel.

Almacenaje o exposición de sus trabajos impresos

- ❑ Procure no rayar la cara imprimible.
- ❑ Deje que la impresión se seque por completo antes de proyectarlas o almacenarlas. No apile las impresiones antes de que estén completamente secas.
- ❑ Es posible que los colores sean diferentes a los esperados justo después de imprimir. Los colores tardan casi un día en fijarse adecuadamente.
- ❑ Para que sus trabajos de impresión no pierdan color, evite guardarlos en lugares expuestos a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad. Procure guardarlos en un lugar oscuro.
- ❑ Este papel tiene un tipo de recubrimiento especial de resina que ofrece mayor resistencia a las gotas de agua que otros papeles del mercado, aunque no está pensado para su exposición en exteriores.
- ❑ Dependiendo del material para laminar y de las condiciones de aplicación, la laminación podría desprenderse, por lo que es aconsejable hacer unas pruebas antes para comprobarlo y consultar al fabricante del laminado para más información.
- ❑ Puesto que este papel tiene un acabado de resina, no se puede reciclar. Deséchelo siguiendo las normativas locales.

Exponer los trabajos impresos

- ❑ Cuando exponga sus trabajos en exteriores, EPSON recomienda enmarcarlos con cristal para proteger los colores. Debe dejar que la tinta se seque completamente durante todo un día antes de enmarcar sus trabajos.
- ❑ Evite exponer sus trabajos en exteriores o lugares expuestos a la luz solar directa para evitar que pierdan color.

Cómo guardar el papel no utilizado

Guarde el papel no utilizado en el embalaje original y en un lugar oscuro alejado de altas temperaturas o humedad.

Cuando se proyecte en marcos de cristal

Si sus trabajos impresos están enmarcados tras un cristal y el interior de éste empieza a empañarse, ello se debe a que los disolventes de la tinta no se secaron completamente antes de enmarcar la impresión. Si el cristal está empañado, no representa ningún problema serio, bastará con limpiar el cristal.

Para evitar que el cristal se empañe, deje que sus trabajos impresos se sequen por completo antes de enmarcarlos. Siga estos pasos:

1. Después de imprimir, deje que la impresión se seque durante unos 15 minutos.
2. Coloque una hoja de papel normal (no fotográfico) encima de la impresión durante unas 24 horas.
3. Retire la hoja de papel. Si la hoja está ondulada, sustitúyala por una hoja nueva y espere otras 24 horas.
4. Si la hoja de papel no está ondulada, es que el trabajo impreso está completamente seco y listo para enmarcarlo.

<Proofing Paper Semimatte>

Quando utilizzate questo tipo di carta, seguite le istruzioni riportate sotto e consultate la documentazione della vostra stampante.

Attenzione:
Questa carta è stata creata per l'esclusivo utilizzo con le stampanti a getto d'inchiostro. L'utilizzo con altre stampanti o fotocopiatrici potrebbe causare danni alle stesse.

Maneggiare la carta

Evitate di arricciare o piegare la carta e di danneggiarne il lato stampabile. La patinatura si può facilmente danneggiare, perciò evitate di toccare il lato stampabile il più possibile.

Non toccate il lato stampabile. Il grasso e le impurità della pelle possono causare difetti in fase di stampa.

Attenzione:
Tenete il rotolo per le estremità o utilizzando dei guanti di cotone per evitare che il contatto con le mani danneggi le vostre stampe.

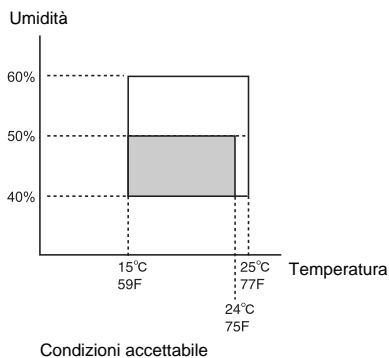
Non gettate via la confezione originale. Usatela per riporre la carta inutilizzata.

Stampare con la carta

Utilizzare questa carta esclusivamente in condizioni ambientali normali, tra 15 e 25°C di temperatura e tra 40 e 60% di umidità relativa. L'area rettangolare mostrata nella figura che segue indica le condizioni accettabili per questo supporto.

Caricare e stampare un foglio per volta. È possibile caricare e stampare un massimo di 50 fogli alla volta esclusivamente quando le due condizioni che seguono sono rispettate.

- Margine superiore dell'area di stampa maggiore di 15 mm.
- Condizioni ambientali comprese nell'area grigia mostrata nella figura che segue.



Il lato più luminoso e giallo della carta è il lato stampabile. Non stampare sul lato non stampabile (lato più bianco) della carta.

Impostazioni del driver

Selezionate Carta EPSON Proofing Paper Semimatte sul driver di stampa del RIP. Per maggiori informazioni fate riferimento alla documentazione RIP.

Nota:

A seconda della risoluzione delle vostre immagini la stampa può apparire discontinua quando selezionate modalità di stampa Normale o Fine sul menu di stampa della vostra stampante. Per una migliore qualità di immagine EPSON consiglia di selezionare la qualità di stampa Super Fine.

Per questo tipo di carta non è disponibile la selezione senza margini.

Riporre ed esporre le stampe

Non graffiare o rigate il lato stampabile.

Prima di visualizzare o riporre le stampe, attendere che si asciughino completamente. Evitare di impilare le stampe prima che siano completamente asciutte.

Le sfumature di colore possono mutare leggermente mentre l'inchiostro si sta asciugando. I colori delle vostre stampe saranno perfettamente fissati dopo un giorno circa.

Per evitare che le vostre stampe sbiadiscano, si consiglia di conservarle al buio, in condizioni normali di temperatura e umidità e lontano dalla luce solare diretta.

Questa carta è protetta da una patinatura a base di resina (RC), che offre una maggior resistenza all'acqua delle carte tradizionali, ma non è stata progettata per essere esposta in ambienti esterni.

A seconda del materiale col quale la stampa viene laminata e delle condizioni di impiego, la laminazione stessa potrebbe staccarsi. Si consiglia di verificare le possibilità di applicazione della laminazione prima dell'esposizione. Per la verifica rivolgetevi direttamente a chi effettua la laminazione.

Questo tipo di carta è rivestito di una pellicola in resina e non può pertanto essere riciclata. Vi consigliamo di seguire le disposizioni relative allo smaltimento in vigore nella Vostra regione.

Quando esporre le stampe

Se intendete incorniciare le stampe, montatele sotto vetro per ridurre al minimo l'esposizione all'umidità, al fumo di sigarette, all'ozono e ad altri agenti atmosferici inquinanti. Evitate di esporle alla luce solare diretta o vicino a fonti di luce intensa. Se sono protette dall'ambiente esterno, le stampe dureranno più a lungo, ma la garanzia della maggiore durata rimane nella loro conservazione in un album fotografico.

Evitate di esporre le vostre stampe all'aperto o nei luoghi esposti ai raggi diretti del sole.

Quando archivate la carta inutilizzata

Riponete i fogli di carta inutilizzati nella confezione originale appena terminate le stampe. Conservateli in un luogo buio, lontano da alte temperature, umidità ed ai raggi diretti del sole.

Per la visualizzazione in cornici a vista

Se le vostre stampe sono incorniciate dietro vetro, l'interno del vetro potrebbe diventare appannato. Quest'appannamento è causato dai solventi d'inchiostro non ancora completamente asciutti. Anche se il vetro diventa appannato, non è una condizione grave. Potreste rimuovere facilmente l'appannamento, pulendo il vetro. Per evitare l'appannamento del vetro, asciugate accuratamente le stampe, prima d'incorniciarle. Seguite i passi qui sotto:

- Dopo la stampa, asciugate accuratamente le stampe per almeno 15 minuti.
- Posate un foglio di carta semplice (non carta fotografica) sulle stampe ed attendere per 24 ore.
- Rimuovete la carta semplice. Se la carta semplice è diventata ondulata, sostituirla con un foglio nuovo ed attendere ancora 24 ore.
- Se la carta semplice non è diventata ondulata, indicherebbe che i solventi d'inchiostro sono completamente asciugati e le stampe sono pronte ad essere incorniciate.

Português

<Proofing Paper Semimatte>

Quando utilizar este tipo de papel, tenha em conta as recomendações indicadas em seguida. Consulte igualmente a documentação da impressora.

Importante:
Utilize este papel apenas em impressoras de jacto de tinta. Não o utilize em impressoras laser ou em fotocopadoras; se o fizer, poderá danificar o equipamento.

Manusear este papel

Evite enrolar ou dobrar o papel, bem como danificar a superfície imprimível. O revestimento estraga-se facilmente, pelo que deve evitar tocar na superfície imprimível tanto quanto possível.

Não toque na superfície de impressão. A humidade ou gordura das mãos podem afectar a qualidade de impressão.

Importante:
Pegue no papel pelas extremidades ou utilize luvas de algodão para não danificar a superfície.

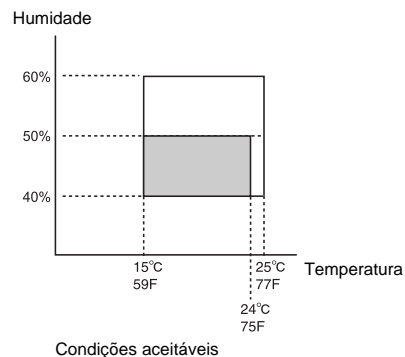
Não deite fora a embalagem original; utilize-a para guardar o papel.

Imprimir neste papel

Utilize este tipo de papel apenas em condições ambientais normais: 15 a 25°C de temperatura e 40 a 60% de humidade relativa. O quadrado da figura apresentada em seguida indica as condições aceitáveis para este tipo de papel.

Coloque e imprima uma folha de cada vez. Pode colocar e imprimir um máximo de 50 folhas de cada vez apenas quando se verificarem as duas situações seguintes:

- Se a margem superior da área de impressão for superior a 15 mm.
- Se as condições ambientais não ultrapassarem a área cinzenta da figura apresentada em seguida.



A face imprimível do papel é a face amarela e mais brilhante. Não imprima na face não imprimível do papel (face mais branca).

Efectuar as definições do controlador de impressão

No controlador de impressão do RIP, selecione EPSON Proofing Paper Semimatte para a definição Papel no controlador da sua impressora. Para obter mais informações, consulte a documentação do RIP.

Nota:

Consoante a resolução das imagens, é possível que a impressão não fique correcta se tiver seleccionado Normal ou Óptima para a definição de resolução no menu Avançado do controlador de impressão. Para obter uma melhor qualidade de imagem, recomenda-se que selecione Excelente para a definição de resolução.

A definição Sem Margens não está disponível para este tipo de papel.

Guardar ou expor as impressões

Tenha o cuidado de não raspar nem riscar a face destinada à impressão.

Deixe as impressões secarem completamente antes de as expor ou de as guardar. Evite empilhar as impressões antes de estarem completamente secas.

As cores impressas podem parecer diferentes do que esperava imediatamente após a impressão. É necessário aproximadamente um dia para que a tinta de cor fique bem seca.

Para que os documentos impressos não fiquem descolorados, evite locais sujeitos a temperatura e humidade elevadas ou luz solar directa; guarde-os num local escuro.

Este papel tem um revestimento de resina, que oferece uma resistência superior à chuva relativamente aos tipos de papel convencionais, mas não foi concebido para ser exposto em exteriores.

Consoante o material de laminação e as condições de aplicação, a laminação poderá descolar-se facilmente. Verifique previamente a adequação da laminação, contactando o fabricante da laminação.

Uma vez que este papel é revestido a resina, não pode ser reciclado. Siga as normas de tratamento de resíduos da sua área.

Expor as impressões

Para expor as impressões em interiores, a EPSON recomenda que as coloque em molduras de vidro para preservar as cores da imagem. Deixe as impressões secarem durante um dia inteiro antes de as expor.

Evite expor as impressões no exterior ou em locais sujeitos a luz solar directa para evitar o esbatemento.

Guardar o papel não utilizado

Guarde o papel não utilizado na embalagem original e num local que não esteja sujeito a temperaturas extremas, humidade elevada e luzes intensas.

Exposição em molduras de vidro

Se tiver colocado uma moldura de vidro sobre a impressão, o interior do vidro poderá ficar embaciado. O embaciado é provocado por solventes da tinta que não secaram completamente. Mesmo que o vidro fique embaciado, isso não é grave. Pode eliminar facilmente o embaciado limpando o vidro.

Para que o vidro não fique embaciado, deixe secar completamente as impressões antes de as encaixilhar. Execute as seguintes operações:

- Depois de imprimir, deixe secar bem a impressão durante pelo menos 15 minutos.
- Coloque uma folha de papel normal (e não papel fotográfico) sobre a impressão e aguarde 24 horas.
- Retire o papel normal. Se o papel normal estiver ondulado, coloque uma folha de papel nova e aguarde mais 24 horas.
- Se o papel normal não estiver ondulado, isso significa que os solventes da impressão devem estar completamente secos e que a pode encaixilhar.

<Proofing Paper Semimatte>

Volg deze richtlijnen voor de beste resultaten. Lees uw printerdocumentatie voor bijkomende informatie.

**Let op!**

Gebruik dit papier enkel met inkjetprinters. Gebruik het niet met laserprinters of kopieertoestellen. Dit kan uw toestel beschadigen.

Het papier hanteren

- Vermijd krullen of plooiën in het papier en beschadigingen van de afdrukzijde. De coating raakt gemakkelijk beschadigd, vermijd het dus zoveel mogelijk de afdrukzijde aan te raken.
- Vermijd aanraking van de afdrukzijde. Olie van uw huid en vocht kunnen de afdrukkwaliteit beïnvloeden.

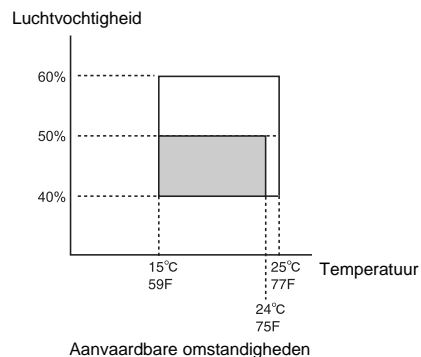
**Let op!**

Houd het papier altijd bij de hoeken vast of draag katoenen handschoenen om vervuiling van de afdrukzijde te vermijden.

- Bewaar de originele verpakking om ongebruikt papier te bewaren

Afdrukken op het papier

- Gebruik dit papier alleen in normale omstandigheden: bij een temperatuur van 15 tot 25 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 40 tot 60%. Het vierkant in de onderstaande figuur toont de toegestane omstandigheden voor dit afdruk materiaal.
- Plaats steeds maar één vel per keer in het apparaat. U kunt maximaal 50 vellen tegelijk plaatsen en afdrucken wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan.
 1. De bovenmarge van het afdrukgebied is groter dan 15 mm.
 2. De omgevingstemperatuur en luchtvochtigheid vallen binnen het in de figuur getoonde grijze vak.



- De helderdere en gele zijde van het papier is de afdrukzijde. Druk niet af op de niet-afdrukzijde (witere zijde) van het papier.

Printerdriverinstellingen vastleggen

In de RIP printerdriver selecteer EPSON Proofing Paper Semimatte als afdruk materiaal. Raadpleeg uw RIP documentatie voor verdere informatie.

Opmerking:

- Afhankelijk van de resolutie van uw afbeeldingen, kan uw afdruk ongelijkmatig uitzien als u Normaal of Fijn selecteert als Afdrukkwaliteit in het menu Geavanceerd van uw printerdriver. Voor een betere afdrukkwaliteit van afbeeldingen raadt EPSON aan, de Afdrukkwaliteit in te stellen op Superfijn.
- Dit papier is compatibel met de instelling Geen marges. Dit papier is niet compatibel met de instelling Geen marges.

Uw afdrucken bewaren of etaleren

- Zorg ervoor dat u de afdrukzijde niet vuil maakt of bekrast.
- Laat de afdrucken volledig drogen voordat u ze etaleert of opbergt. Stapel de afdrucken niet voordat ze volledig droog zijn.

- De kleuren kunnen onmiddellijk na het afdrucken onjuist lijken. Het duurt 24 uren voordat de kleureninkt volledig opgedroogd is.
- Om verkleuring te vermijden, bewaart u uw afdrucken best op een donkere plaats, ver van hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.
- Dit papier is een soort resin-coated (RC) papier, dat een betere bescherming biedt tegen waterdruppels dan normaal papier, maar het is niet bestemd voor gebruik buiten.
- Afhankelijk van de specifieke coating en de omstandigheden bij het aanbrengen, kan de coating snel weer afpellen. Controleer op voorhand de geschiktheid van de coating en vraag inlichtingen bij de producent van de coating.
- Omwille van de speciale harslaag kan dit papier niet worden gerecycleerd. Respecteer bij het weggooien de milieuwetten in uw land.

Afdrukken etaleren

- Als u uw afdrucken binnen etaleert, raadt EPSON aan, uw afdrucken achter glas te plaatsen om de kleuren in uw afbeelding te bewaren. Laat uw afdrucken een volledige dag drogen voordat u ze etaleert of inlijst.
- Etaleer uw afdrucken niet buiten of in direct zonlicht, om verbleking te vermijden.

Ongebruikt papier bewaren

Steek ongebruikt papier terug in de originele verpakking en bewaar het ver van extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en helder licht.

Als u uw afdrucken achter glas etaleert

Wanneer u uw afdrucken achter glas bewaart, kan het glas aan de binnenkant aandampen. Dit wordt veroorzaakt door oplosmiddelen in de inkt wanneer deze niet volledig droog is. Dit is echter niet erg, omdat het glas makkelijk schoongemaakt kan worden.

Om aandampen te vermijden, moet u de afdrucken volledig laten drogen alvorens ze achter glas te plaatsen. Volg onderstaande stappen:

1. Laat de afdrucken tenminste gedurende 15 minuten goed drogen.
2. Plaats een gewoon vel papier (geen fotopapier) op de afdruk en laat 24 uren liggen.
3. Verwijder het gewoon papuer. Wanneer het papier krult, vervang het dan door een ander vel gewoon papier en wacht nog eens 24 uren.
4. Wanneer het papier niet krult, zijn de oplosmiddelen volledig opgedroogd en kunt u de afdrucken achter glas plaatsen.